

Tower B: 4th floor February 4, 1991
 3rd floor February 6, 1991
 2nd floor February 11, 1991
 1st floor February 13, 1991

Tower D: 4th floor February 18, 1991
 3rd floor February 20, 1991
 2nd floor February 25, 1991
 1st floor February 27, 1991

Tour B: 4^e étage 4 février 1991
 3^e étage 6 février 1991
 2^e étage 11 février 1991
 1^{er} étage 13 février 1991

Tour D: 4^e étage 18 février 1991
 3^e étage 20 février 1991
 2^e étage 25 février 1991
 1^{er} étage 27 février 1991

Cleanliness of the garage

Headquarters employees are reminded that any refuse, especially of food and drink, that may be taken to the garage area should be disposed of in the containers provided. Failure to do this encourages the growth of vermin which are difficult to eradicate once they are established inside the building.

Propreté du garage

Nous tenons à rappeler aux employés de l'administration centrale que tous les détritres d'aliments consommés dans le garage doivent être jetés dans les récipients prévus à cette fin. Le non respect de cette consigne favorise la prolifération de vermine dont il est ensuite difficile de se débarrasser.

Training

Workshop - Dealing with the troubled employee

The Employee Assistance Programme (ABDA) is offering a half-day workshop to assist managers and supervisors who are or may be dealing with employees experiencing personal problems affecting their performance on the job. This workshop will be of particular interest to supervisors and managers who have amongst their staff employees who are not performing according to expectations.

At the end of the workshop participants will be able to identify performance problems that must be addressed and will understand and know how to use an intervention model developed specifically for employees who's job performance is affected by personal problems.

The workshop will be given in English on November 21, and in French on December 12, from 9 a.m. to 12:30 p.m.

For information and registration, please call Norma Babel at 996-2968 no later than two days before the workshop.

Formation

Atelier - Comment transiger avec les employés en difficulté

Le programme d'aide aux employés (ABDA) offre un atelier d'une demi-journée pour aider les gestionnaires et surveillants qui ont à transiger avec des employés dont les problèmes personnels affectent le rendement au travail. Cet atelier sera d'un intérêt particulier pour les superviseurs ou gestionnaires dont l'un des employés ne donne pas un rendement satisfaisant.

À la fin de l'atelier les participants seront en mesure d'identifier les écarts de rendement auxquels ils ont à faire face et de comprendre et utiliser un modèle d'intervention qui améliorera leur efficacité à transiger avec un employé en difficulté.

Cet atelier sera donné en anglais le 21 novembre et en français le 12 décembre, de 9 h à 12 h 30.

Pour avoir plus de renseignements ou pour s'inscrire, communiquer avec Norma Babel au 996-2968 au plus tard deux jours avant l'atelier.

Non-rotational Employees / Employés non permutants

New appointments/ Nouvelles nominations	Classification	Division/Direction	Date
Baerwaldt, M.	CR-4	OPR Winnipeg	1990-03-19
Chadler, E.	EX-1	MFR	1990-02-26
Lacelle, R.	CR-2	OPC	1990-07-27
Morin, L.	ST-OCE-1	OPC	1990-07-27
Ohnona, P.	CR-4	OPR Montréal	1990-08-13
Samec, E.	CR-3	OPR Vancouver	1990-04-18
Acting appointments/ Nominations intérimaires	Classification	Division/Direction	Date
Urquhart, M.	ST-SCY-2	JLA	1990-07-21